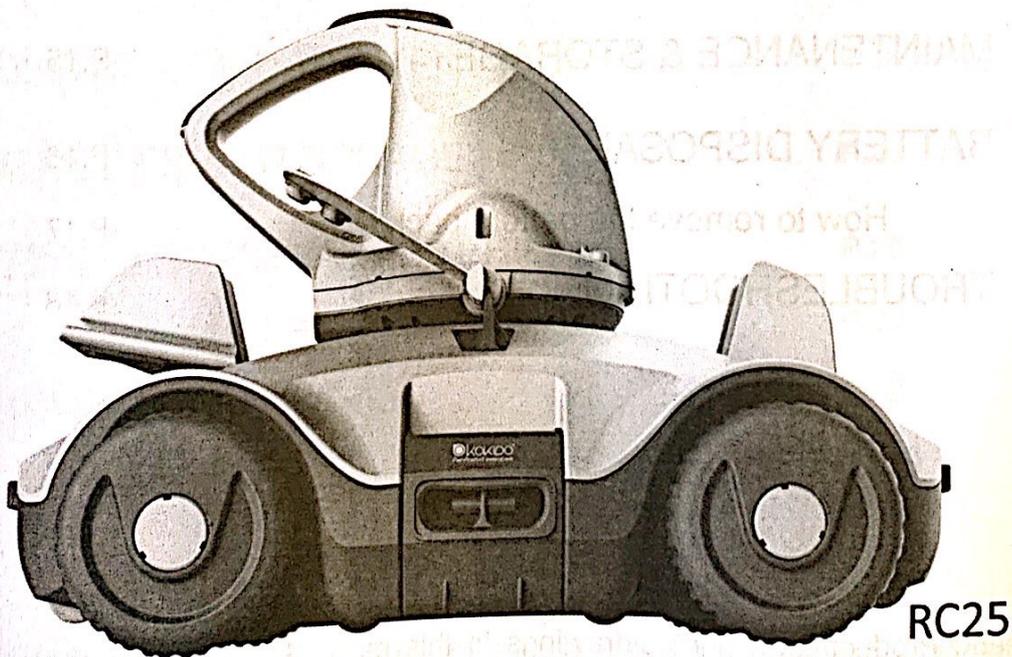


M A N G A™



AUTONOMOUS POOL ROBOT
USER MANUAL
ROBOT DE PISCINE AUTONOME
MANUEL D'UTILISATION
ROBOT DE PISCINA AUTOMÁTICO
MANUAL DE USUARIO
AUTOMATISCHE ZWEMBADREINIGER
HANDLEIDING
ROBOT DA PISCINA AUTOMATICO
MANUALE DELL'UTENTE
AUTONOMER POOL-ROBOTER
BEDIENUNGSANLEITUNG



By  **KOKIDO**®
Pool Product Innovations

AVISOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual y en el equipo. En caso contrario, podría sufrir lesiones graves o mortales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ATENCIÓN!

- Este dispositivo n **NO ES UN JUGUETE**. Mantenga a los niños lejos de este limpiafondos y de sus accesorios.
- Los niños no deben usar este producto.
- No debe usar este limpiafondos cuando haya personas/mascotas en el agua.
- Este limpiafondos no está diseñado para ser usado por personas con discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el dispositivo y sean supervisadas por la persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que el limpiafondos está totalmente sumergido en el agua antes de usarlo. El nivel mínimo de agua necesario para usar el dispositivo debe estar por encima del cabezal del limpiafondos. Si el limpiafondos no está sumergido correctamente en el agua, la unidad podría dañarse y la garantía quedará anulada.
- La profundidad máxima a la que se puede usar este limpiafondos es de 3 metros.
- Temperatura máxima del agua: 5° C –35° C
- Para recargar la batería solo debe usarse la unidad de alimentación desmontable (adaptador externo) que se incluye con este limpiafondos.
- Unidad de alimentación desmontable (adaptador externo)
- Conecte el adaptador externo a una fuente de alimentación mediante un dispositivo diferencial residual ((RCD, por sus siglas en inglés) / un interruptor de circuito por defecto a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). En caso de duda, consulte a un electricista profesional cualificado.
- No use este limpiafondos si detecta cualquier daño.
- Sustituya las piezas dañadas lo antes posible. Sólo debe usar piezas certificadas por el distribuidor o el fabricante.
- Apague el dispositivo, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador externo del cable de carga antes de separar el limpiafondos del cable de carga.
- Desconecte el limpiafondos de la alimentación eléctrica y asegúrese de que el equipo está apagado antes de realizar tareas de mantenimiento del producto, como pueden ser la limpieza del filtro y de la anilla pivotante.
- La batería instalada es un paquete de baterías de litio-ion recargable.. Nunca debe intentar sustituir el paquete de baterías.
- Este limpiafondos solo debe cargarse con el adaptador externo y el cable de carga provisto junto con este producto.
- Mientras el limpiafondos se esté cargando, **NO** manipule el dispositivo, el adaptador externo ni el cable de carga con las manos o los pies mojados

- y sin zapatos.
- No debe utilizar este limpiafondos mientras haya personas/mascotas en el agua.
- NO use el limpiafondos sin un filtro intacto instalado, ya que de lo contrario la garantía quedará anulada.
- Peligro de atrapamiento por succión: Este limpiafondos genera succión. No permita que su pelo, cuerpo o prendas sueltas entren en contacto con el orificio de succión del limpiafondos cuando esté en funcionamiento.
- No introduzca nunca partes del cuerpo, ropa u otros objetos en las aberturas y piezas móviles del limpiafondos.
- NO use este limpiafondos para recoger sustancias tóxicas, inflamables o líquidos combustibles como gasolina, ni tampoco cerca de gases explosivos o inflamables.
- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar el limpiafondos y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.
- Nunca debe introducir los dedos ni ningún objeto para tocar el propulsor.
- Los niños no deben usar este limpiafondos.
- Debe sacar la batería del limpiafondos antes de ser desechado.
- Este limpiafondos incluye una batería que solo puede ser desmontada por personal formado.
- Debe desconectar el limpiafondos de la alimentación eléctrica al retirar la batería.
- Para conocer los detalles de la eliminación de la batería, consulte el apartado «Eliminación de la batería» de este manual
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales.
- Su limpiafondos está equipado con un paquete de baterías de litio-ion recargable que no requiere mantenimiento y que debe ser desechado correctamente. Su reciclaje es obligatorio; contacte con su autoridad local para obtener más información.
- Adaptador externo y cable de carga:
 - No use el adaptador externo y el cable de carga para otra tarea que no sea recargar la batería del limpiafondos, que está incluida en el mismo paquete.
 - El adaptador externo y el cable de carga no deben usarse en el exterior, ni deben exponerse a la lluvia, la humedad, líquidos o fuentes de calor.
 - El transformador (o adaptador externo) debe estar situado fuera de la zona 1
 - Mantenga el adaptador externo y el cable de carga fuera del alcance de los niños.
 - No use el adaptador externo ni el cable de carga si detecta cualquier daño en ellos.
 - NO manipule el adaptador externo ni el cable de carga con las manos mojadas.
 - Mantenga el adaptador externo desconectado de la corriente eléctrica cuando no lo esté usando.
 - No intente abrir el adaptador externo.

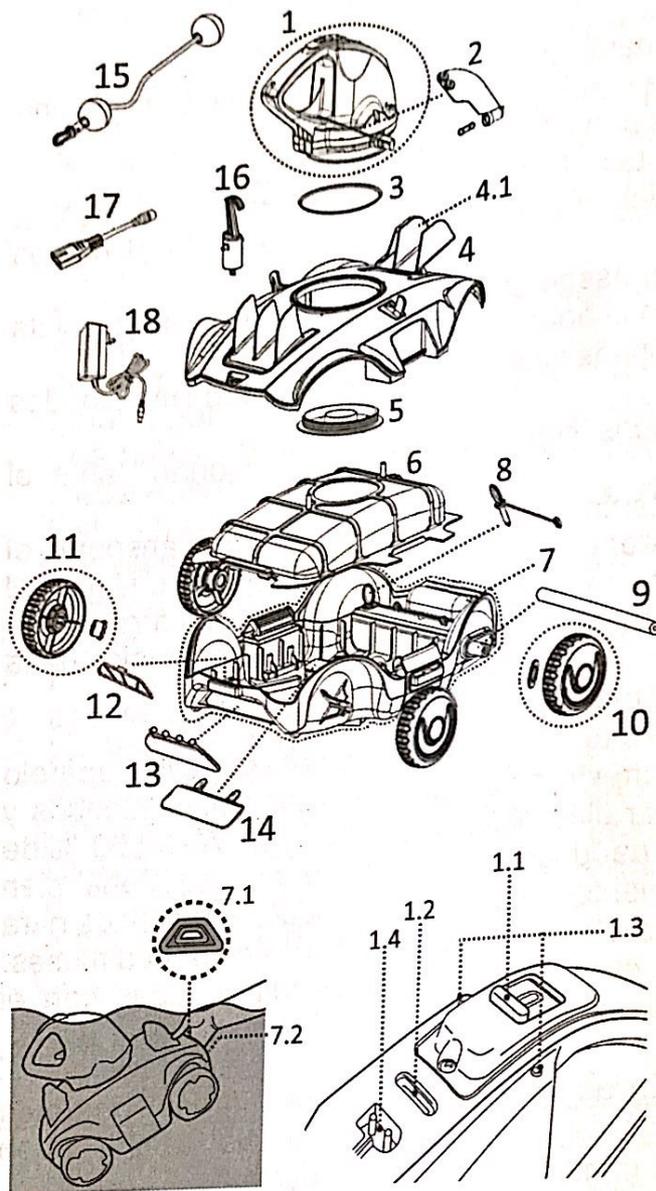
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio o por un profesional cualificado, con el objetivo de evitar cualquier peligro.
- Asegúrese de que el limpiafondos está totalmente seco antes de recargarlo.

¡PRECAUCIÓN!

- Este limpiafondos ha sido diseñado para su uso bajo el agua; no se trata de una aspiradora multi-función. SOLO debe usarlo para limpiar su piscina.
- Sólo debe usar accesorios originales provistos junto con este producto.
- NO use este limpiafondos justo después de aplicar el tratamiento de choque a la piscina. Se recomienda dejar circular el agua de la piscina durante al menos 24-48 horas.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté disuelta antes de introducir el limpiafondos en el agua.
- No se recomienda usar este limpiafondos simultáneamente con otro limpiafondos o limpiador de piscina.
- Evite recoger objetos duros y afilados con este dispositivo. Podrían dañar el limpiafondos y el filtro.
- Para evitar dañar el adaptador externo y el cable de carga, no transporte el limpiafondos por el cable del adaptador externo ni por el cable de carga, ni tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación y del cable de carga.
- Recargue el limpiafondos en una zona interior, con buena ventilación y lejos de la luz solar directa.
- NO deje el limpiafondos cargando durante más de 10 horas.
- Si no va a usar el limpiafondos durante un periodo de tiempo prolongado, sepárelo del cable de carga y use un paño húmedo para limpiar y secar el limpiafondos y sus accesorios. Asegúrese de cargar el limpiafondos entre el 30 % y el 50 % de la capacidad de su batería antes de guardarlo. Guárdelo en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. Recargue el limpiafondos cada tres meses.
- Solo un técnico autorizado puede llevar a cabo acciones relacionadas con el desmontaje del cabezal pivotante (por ejemplo, eliminación de la batería).

Los avisos y precauciones anteriores pueden no incluir todas posibles situaciones de riesgo y/o lesiones graves. Los propietarios de piscina/spa deben tener siempre mucho cuidado y sentido común al utilizar el producto.

FUNCIONAMIENTO DEL LIMPIAFONDOS



Número de piezas de repuesto

1.	Cabezal pivotante	RC30ASM07/LGRY RC30ASM07/LGRY//US (USA)
1.1.	Interruptor	-----
1.2.	Piloto indicador de encendido	-----
1.3.	Sensores de agua	-----
1.4.	Toma de carga	-----
2.	Pestaña lateral (con pasador lateral)	RC30-07/LGRY
3.	Junta del cabezal	RC30-08-004
4.	Cubierta superior	RC25ASM03
4.1	Aleta pivotante	-----
5.	Placa de tornillo inferior del cabezal pivotante	RC30-05-005/LGRY
6.	Cubierta del filtro	RC25-09
7.	Base	RC25ASM04 RC25ASM04/US (USA)
7.1.	Triángulo amarillo	-----
7.2.	Agarradera (debajo del triángulo amarillo)	-----
8.	Pasador de seguridad	RC30-10-014
9.	Eje de las ruedas	-----
10.	Rueda trasera (con arandela)	RC25ASM08
11.	Rueda delantera (con arandela)	RC25-12
12.	Placa del filtro de drenaje	-----
13.	Pestaña de drenaje	RC30ASM09/LGRY
14.	Pestaña de la entrada de aspiración	-----
15.	RC25ASM06	
16.	Gancho (con gancho en V) para pértiga telescópica)	RC30-16/LGRY
17.	Cable de carga	RC30-17-001
18.	Adaptador	RC30-17-002 (EU) RC30-17-002/US (USA) RC30-17-002/AU (Australia/New Zealand)

El limpiafondos dispone de una boquilla de propulsión situado en la parte inferior del cabezal pivotante superior. El agua se succiona a través de la entrada de aspiración situada en la parte inferior del limpiafondos, pasa por el filtro y sale por la boquilla de propulsión. El chorro de agua de la boquilla impulsa el limpiafondos hacia adelante. Cuando el limpiafondos se detiene contra un obstáculo como la pared de la piscina, su solapa lateral gira y el cabezal pivotante gira 180°. El limpiafondos empezará a moverse en dirección opuesta. El limpiafondos se suele desplazar con un patrón en línea recta en una dirección, y en arco en la otra dirección. Mientras se mueve, el limpiafondos aspira el fondo de la piscina y captura la suciedad dentro del compartimento del filtro.

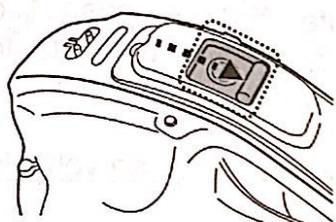
PRIMEROS PASOS

Carga de la batería

AVISO IMPORTANTE: Recargue completamente el limpiafondos (unas 5-6 horas) antes de usarlo por primera vez.

¡ATENCIÓN!

- Solo debe usar el adaptador externo y el cable de carga originales incluidos en el producto.
 - Asegúrese de que el limpiafondos y la toma de carga están limpios y secos antes de la instalación.
 - Asegúrese de que el limpiafondos está apagado deslizando el interruptor hasta la posición OFF antes de cargar el aparato.
1. Coloque la unidad sobre una superficie estable. Coloque el interruptor en posición OFF.

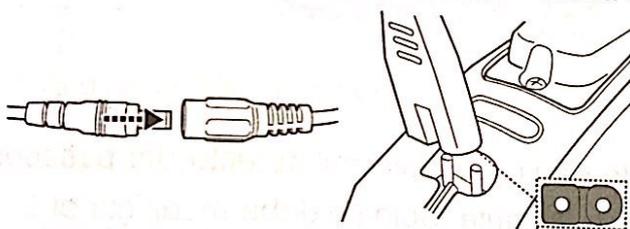


APAGADO



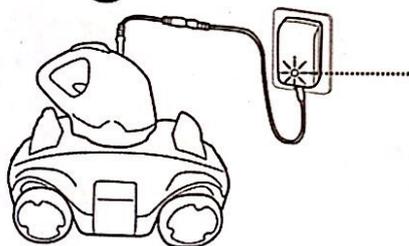
ENCENDIDO

2. Conecte el cable del adaptador al cable de carga. Alinee e inserte el enchufe del cable de carga en la toma de carga situada en la parte superior de la unidad.



3. Conecte el adaptador externo a la fuente de alimentación. Cuando el limpiafondos empiece a cargarse, el piloto indicador de carga del adaptador externo se pondrá rojo. En condiciones normales, el aparato tarda unas 4,5-5 horas en alcanzar una carga completa. El piloto indicador del adaptador externo se pone verde cuando el limpiafondos está cargado.

 4.5-5h



Piloto ROJO - Cargando

Piloto VERDE - Cargado

- Desconecte inmediatamente el adaptador externo de la fuente de alimentación si detecta cualquiera de las siguientes condiciones:
 - Olor extraño o inusual
 - Calor excesivo

- Deformación, grietas o fugas
 - Humo
4. Cuando la carga haya terminado, desconecte el adaptador exterior de la fuente de alimentación y desenchufe el cable de carga de la unidad y del adaptador externo.

En condiciones normales, el limpiafondos se puede usar hasta 90 minutos si tiene carga completa.

Nota: Limpie el compartimento del filtro regularmente. El exceso de suciedad en el compartimento del filtro aumenta el trabajo del motor y, como consecuencia, disminuye el tiempo de funcionamiento.

NOTA: La batería recargable de iones litio-ion está clasificada como un producto consumible. Tiene una vida útil limitada y perderá gradualmente su capacidad de retener la carga. Así pues, el tiempo de funcionamiento del limpiafondos se reducirá gradualmente a medida que se cargue y se descargue por su uso.

Sustituya la batería instalando un nuevo cabezal pivotante. Siga el paso 1 del apartado "Cómo retirar el paquete de baterías" para desinstalar el cabezal pivotante y siga los mismos pasos a la inversa para instalar un cabezal nuevo.

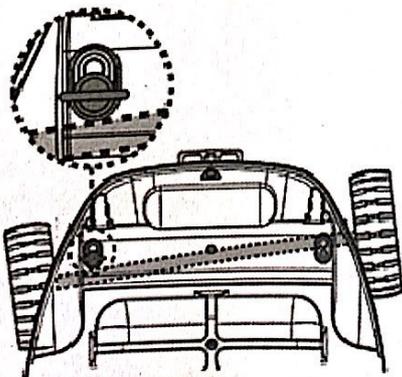
NOTA: Deje reposar el limpiafondos durante unos 30 o 40 minutos antes de volverlo a cargar.

Montaje previo al uso

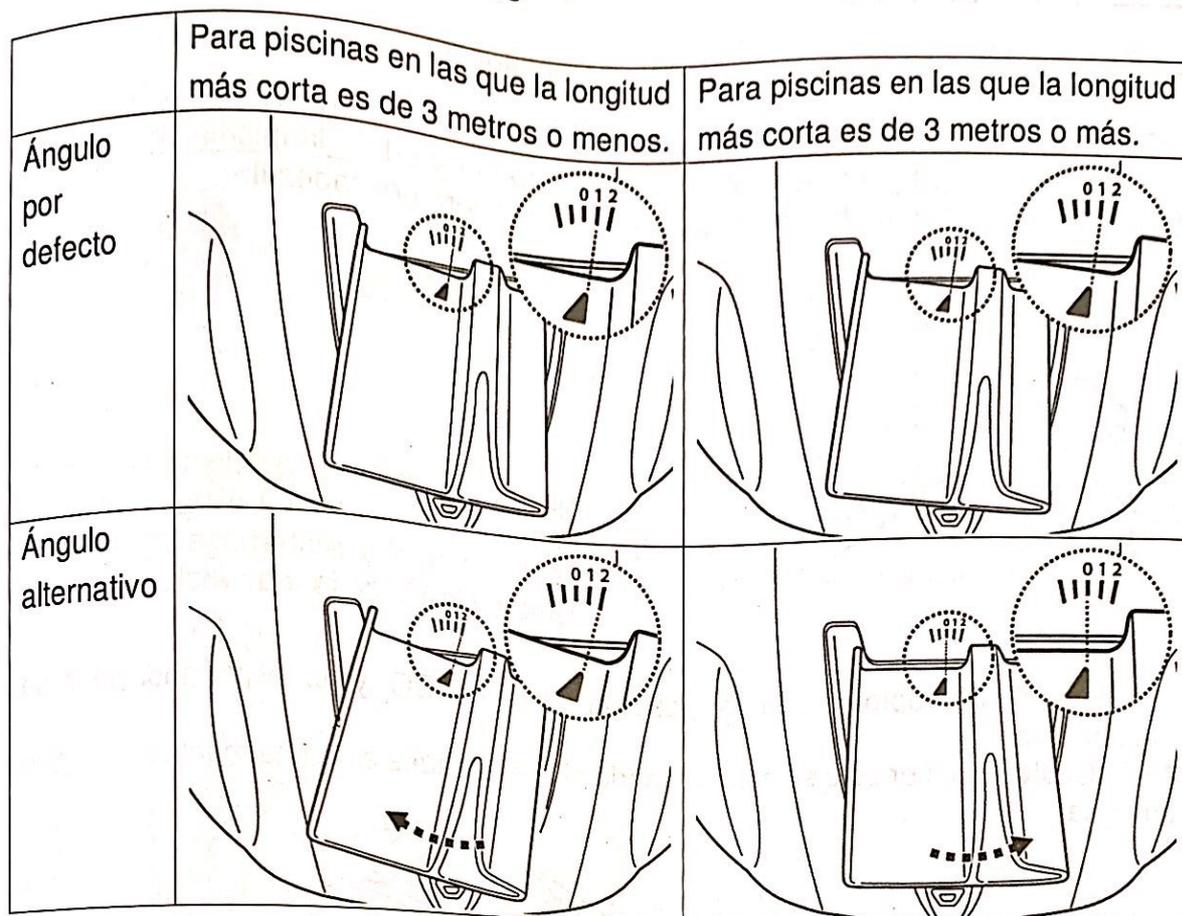
Ajuste de la trayectoria

La trayectoria del limpiafondos depende de la posición por defecto del pasador de seguridad y del ángulo de giro de la aleta pivotante. Solo se debe modificar el ángulo de giro de la aleta pivotante.

Colocación del pasador de seguridad (posición por defecto)



Colocación de la aleta pivotante



Nota: Al girar la aleta pivotante, oirá un "clic"

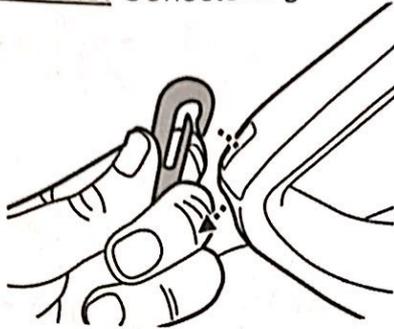
Preparación de la piscina

- Si hay piedras, raíces o corrosión metálica en contacto con la parte inferior del revestimiento, retírelas antes de usar el limpiafondos. Pida la ayuda de un profesional cualificado si fuera necesario.
- Si el revestimiento está resquebrajado, dañado o arrugado, contacte con un profesional cualificado para que realice las reparaciones necesarias o sustituya el revestimiento antes de usar el limpiafondos.
- Es recomendable apagar el sistema de filtros, ya que la circulación de agua en la piscina podría afectar al patrón de desplazamiento del limpiafondos.
- Retire la escalerilla de la piscina, el recogehojas y otros objetos flotantes de la piscina, ya que podrían obstruir el movimiento del flotador del limpiafondos y, en consecuencia, el movimiento del propio limpiafondos.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté disuelta antes de introducir el limpiafondos en el agua.

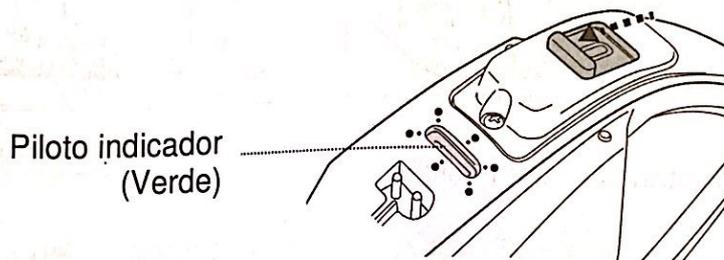
FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN! Asegúrese de apagar el limpiafondos.

1. Coloque el limpiafondos en el lateral de la piscina. NOTA: No coloque el limpiafondos en la esquina de la piscina ni contra la pared de la misma como punto de inicio. Conecte el gancho del flotador a la agarradera del cabezal.



2. Deslice el interruptor hasta la posición ENCENDIDO y el piloto indicador se encenderá.
- **ATENCIÓN:** El motor solo se activa cuando el limpiafondos está totalmente sumergido en agua



3. Sumerja el limpiafondos en el agua y éste empezará a funcionar automáticamente cuando el nivel del agua cubra los sensores situados en la parte superior del cabezal pivotante. Deje que el limpiafondos se hunda hasta el fondo de la piscina y observe los primeros movimientos hacia adelante y hacia atrás del aparato por el fondo de la piscina. Si el limpiafondos se desplaza a lo largo de la pared de la piscina, en lugar de hacerlo en perpendicular, vuelva a colocar el aparato para garantizar que su parte delantera/posterior miran hacia la pared de la piscina. El piloto de alimentación empieza a parpadear cuando la energía restante es inferior a 10 minutos.

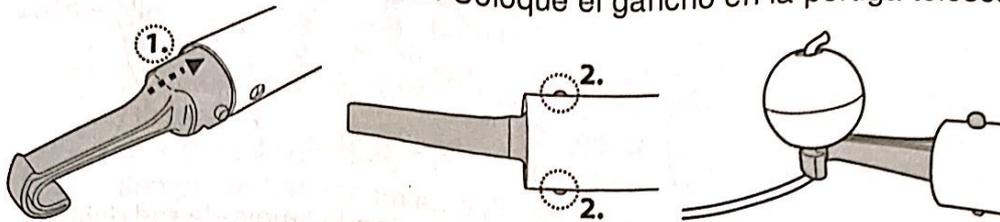
Piloto indicador de encendido:

- Piloto apagado - Apagado / sin alimentación
- Piloto encendido - Encendido
- Piloto parpadeante - La batería se agotará en 10 minutos.

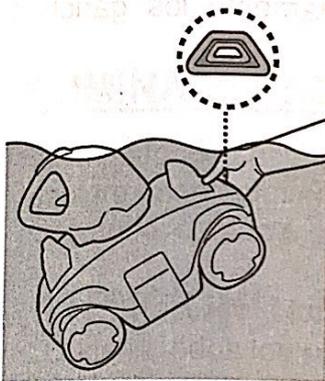
NOTA:

- No permita que ambos sensores de agua entren en contacto con otra sustancia que no sea agua.

4. Para recuperar el limpiafondos de la piscina, coja el flotador y tire de la cuerda. Si el flotador se encuentra demasiado lejos para cogerlo con la mano, use el gancho que se incluye con el producto. Coloque el gancho en la pértiga telescópica



Cuando el limpiafondos alcance la superficie del agua, localice el extremo con un triángulo amarillo (tal como aparece en la siguiente imagen) y agarre el limpiafondos mediante la agarradera (Nota: si coge el otro extremo del limpiafondos, los restos recogidos saldrán por el orificio de drenaje).



5. Coloque el interruptor en posición OFF. Enjuague el limpiafondos con agua limpia tras cada uso. NO use detergentes.

NOTA: Para garantizar una limpieza eficiente, en caso de que la piscina esté bastante sucia, se recomienda vaciar el compartimento del filtro (dentro del limpiafondos) una vez transcurridos los primeros 30 minutos de funcionamiento, o siempre que el movimiento del aparato se ralentice notablemente. A continuación, vuelva a colocar el limpiafondos (con el compartimento del filtro ya vacío) en la piscina y deje que complete su ciclo.

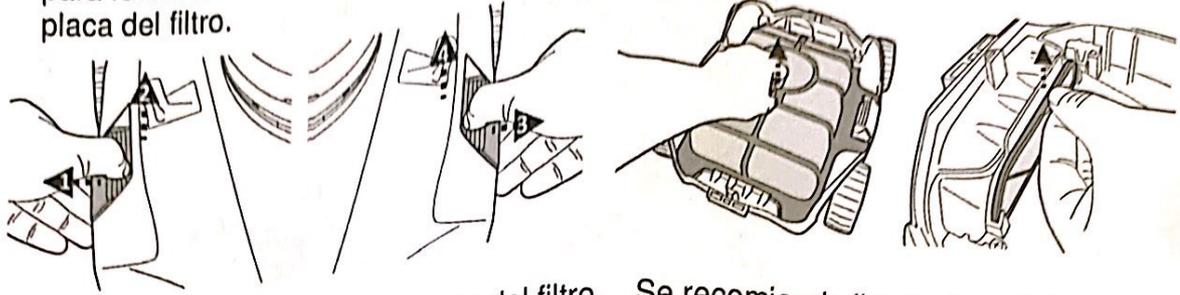
VACIADO DEL COMPARTIMENTO DEL FILTRO

¡ATENCIÓN! El uso del limpiafondos sin una cubierta de filtro instalada ANULARÁ su garantía.

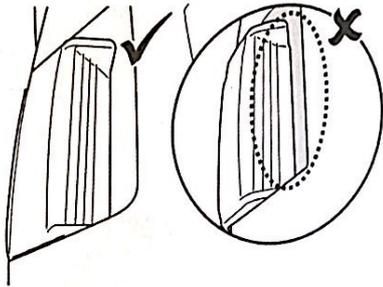
Para maximizar la eficiencia del lavado, asegúrese de limpiar el compartimento y la cubierta del filtro antes y después de cada uso.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que el limpiafondos está APAGADO antes de limpiar el compartimento de restos.

1. Coloque el limpiafondos sobre una superficie plana. Tire de un gancho lateral hacia afuera para levantar un lado de la cubierta y repita los mismos pasos en el otro lado para levantar toda la cubierta superior y dejar al descubierto la cubierta del filtro y la placa del filtro.



2. Vacíe los restos del compartimento del filtro. Se recomienda limpiar la red del filtro y la placa de drenaje del filtro con un chorro de agua. Si cree necesario cepillarla, use un cepillo suave para limpiarla con cuidado. NO aplique presión a la red.
3. Tras la limpieza, asegúrese de que tanto la placa de drenaje como la cubierta del filtro están en su lugar y que la cubierta superior del aparato está asegurada mediante los ganchos laterales. Debe introducir completamente los ganchos laterales en el limpiafondos aplicando presión sobre ellos.



¡PRECAUCIÓN! Sustituya la cubierta del filtro dañado inmediatamente antes del uso siguiente.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

NOTA:

1. La batería se descarga durante los periodos de almacenamiento. Asegúrese de cargar completamente el limpiafondos antes de guardarlo.
2. Debe recargar la batería al menos una vez cada tres meses si no la va a usar.
 - Desenchufe el adaptador externo del enchufe y luego desconecte el cable de carga del adaptador externo y del limpiafondos.
 - Desmonte todos los accesorios del limpiafondos. Si fuera necesario, enjuague el limpiafondos y sus accesorios con agua limpia. NO use detergente.
 - Asegúrese de drenar el agua del limpiafondos antes de guardarlo.
 - Use un paño húmedo para limpiar y secar el limpiafondos y sus accesorios.
 - Guárdelos en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. La temperatura ambiente de almacenamiento debe ser de 10° C - 25° C. NOTA: Una temperatura de almacenamiento superior podría reducir la vida útil de la batería.

¡ATENCIÓN!

- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar el Cabezal pivotante y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.
- Para sustituir una escobilla dañada, sáquela de la cavidad y coloque una nueva.

¡PRECAUCIÓN!

- El calor excesivo puede dañar la batería y reducir la vida útil del limpiafondos.
- Consulte con su distribuidor para la sustitución de la batería si ocurre lo siguiente:
 - La batería parece dañada o no se carga completamente.
 - El tiempo de funcionamiento de la batería se ha reducido considerablemente. Observe y anote el tiempo de funcionamiento durante los primeros usos (con una carga completa). Use esta información como referencia para comparar el tiempo de funcionamiento de las baterías más antiguas.
- Debe sacar la batería del limpiafondos antes de ser desechado.
- Debe desconectar el limpiafondos de la alimentación eléctrica al retirar la batería.
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales.

NOTA: Un mantenimiento incorrecto puede reducir la vida útil de la batería y afectar a su capacidad.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Su limpiafondos está equipado con un paquete de baterías de litio-ion recargable que no requiere mantenimiento y que debe ser desechado correctamente. Su reciclaje es obligatorio; contacte con su autoridad local para obtener más información.

¡ATENCIÓN! Nunca debe intentar desmontar un paquete de baterías.

- Quítese todos los objetos personales, como anillos, pulseras, collares y relojes, antes de desconectar el paquete de baterías del limpiafondos.
- Una batería puede generar una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo (u objeto similar) al metal, causando graves quemaduras.
- Al retirar el paquete de baterías debe llevar gafas protectoras, guantes y ropa protectora.
- Evite tocar los cables y que éstos entren en contacto con cualquier objeto metálico, lo cual podría causar chispas y/o un cortocircuito en la batería.
- No fume ni permita la presencia de chispas o llamas cerca de la batería ni del limpiafondos.
- No exponga la batería al fuego o a calor intenso, ya que se podría producir una explosión.

¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga, evite entrar en contacto con los líquidos y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico.

- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con piel o ropa, lávese inmediatamente con mucha agua y jabón.
- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con sus ojos, no los frote; láveselos inmediatamente con agua fresca durante un mínimo de 15 minutos sin frotar. Busque atención médica lo antes posible.

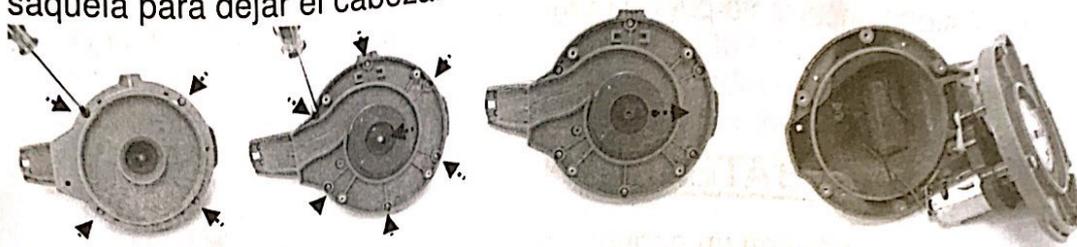
Cómo retirar el paquete de baterías (Debe hacerlo un técnico autorizado)

Herramientas recomendadas (no incluidas): Destornillador.

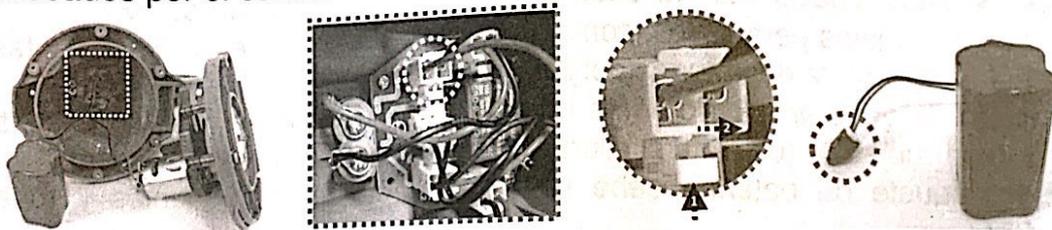
1. Siga las instrucciones del apartado «VACIADO DEL COMPARTIMENTO DEL FILTRO» para quitar la tapa superior (unida al cabezal de aspiración). Gire la tapa y saque el cabezal de aspiración girando la placa de fijación inferior en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la junta del cabezal.



2. Use el destornillador para desatornillar los 4 pernos situados en la parte inferior del cabezal para liberar la placa inferior. Desatornille todos los pernos de la base, tal como aparece en la imagen. Retire el propulsor, tire de la base y sáquela para dejar el cabezal al descubierto.



3. Saque el paquete de baterías para dejar el PCBA al descubierto. Para desconectar el cable de la batería, presione el clip del conector y tire de él. NOTA: Envuelva inmediatamente el conector con cinta aislante para evitar cortocircuitos causados por el contacto de ambos terminales.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El limpiafondos no captura la suciedad	La batería se está acabando	Vuelva a cargar la batería.
	El propulsor está atascado	Apague el limpiafondos y compruebe visualmente el orificio situado debajo del cabezal de aspiración para ver si el propulsor está atascado a causa de detritos grandes. Si es necesario, contacte con su distribuidor para obtener más instrucciones. ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el limpiafondos está apagado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
	La entrada de aspiración está atascada	Retire los objetos atascados de la entrada de aspiración
El limpiafondos se ha parado en medio de la piscina, pero el cabezal de aspiración sigue girando	El filtro está lleno	Limpie el compartimento y la cubierta del filtro.
	El limpiafondos se ha detenido debido a un obstáculo o a un gran desnivel en el revestimiento de la piscina.	Compruebe si hay algo que obstruya el limpiafondos. Retire el obstáculo.
El limpiafondos no cubre toda la piscina	El limpiafondos se ha detenido debido a la succión del desagüe principal del suelo de la piscina	Apague el sistema del filtro según se indica en el manual.
	El filtro está lleno	Limpie el filtro
El limpiafondos se mueve lentamente, se detiene o no se mueve en absoluto.	El tiempo de funcionamiento es más corto de lo esperado	Limpie el compartimento del filtro y vuelva a cargar el limpiafondos durante 4 1/2-5 horas
	La dirección del desplazamiento se ve interrumpida por la corriente de agua generada por el sistema de filtros	Apague el sistema del filtro según se indica en el manual.
	La rueda está atascada	Limpie los restos de la rueda.
El cabezal de aspiración no gira o gira lentamente	El filtro está lleno	Limpie el compartimento y la cubierta del filtro.
	La entrada de aspiración está atascada	Retire los objetos atascados de la entrada de aspiración
	La pantalla del filtro está atascada	Limpie la pantalla con agua para eliminar partículas pequeñas. Si cree necesario usar un cepillo, use uno suave para limpiar con cuidado la pantalla.
	El propulsor está atascado	Apague el limpiafondos e inspeccione el orificio que hay debajo del cabezal pivotante para ver si el propulsor está atascado debido a restos grandes. Si fuera necesario, contacte con su proveedor para recibir más instrucciones. ¡AVISO! Asegúrese de que el limpiafondos está apagado antes de manipular la unidad.
La suciedad se sale del limpiafondos	La parte inferior del cabezal está atascada	Retire cualquier resto que pueda haber quedado atrapado debajo del cabezal de aspiración.
	La pestaña lateral no se levanta.	Retire cualquier resto que limite el movimiento de la pestaña. Compruebe que los dos flotadores están sobre la pestaña.
	La junta del cabezal está rota	Sustitúyala por una nueva junta. Contacte con su distribuidor para obtener las piezas de repuesto.
	La placa inferior del cabezal pivotante está deshilachada	Desmonte completamente la placa y vuélvala a montar. (Evite tirar de los hilos de la placa.)
	La pestaña de la entrada de aspiración (en la parte inferior del limpiafondos está dañada	La pestaña de la boquilla de aspiración funciona como una compuerta y evita que los restos salgan de su compartimento. Contacte con su proveedor para sustituir piezas y recibir instrucciones.

	Hay restos atascados en la entrada de aspiración que no permiten que la pestaña se cierre.	Retire los restos atascados de la entrada de aspiración.
	La placa de drenaje del filtro está rota o no está en su sitio	Asegúrese de que la placa de drenaje del filtro está en su sitio y sustitúyala si fuera necesario antes de usar el aparato de nuevo.
Los restos se salen del filtro	La red del filtro está dañada	Sustitúyala por una nueva unidad. Contacte con su distribuidor para obtener las piezas de repuesto.
El flotador se hunde	El flotador está roto y el agua entra en él	Sustitúyalo por un nuevo flotador. Contacte con su distribuidor para obtener las piezas de repuesto.
El limpiafondos no se carga / recarga	La batería está dañada	Contacte con su proveedor para sustituir la batería. ¡ATENCIÓN! NO abra el limpiafondos ni sustituya la batería por sí mismo. Podría sufrir heridas graves o fatales y la garantía quedaría anulada.
	El cable de carga no está totalmente conectado al adaptador externo y al limpiafondos.	Asegúrese de que el cable de carga está correctamente conectado al adaptador externo y al limpiafondos. Consulte el manual de instrucciones.
	El adaptador externo no funciona	Contacte con su proveedor para la sustitución. ¡ATENCIÓN! El uso de un adaptador externo inadecuado dañará el limpiafondos/batería e invalidará la garantía.

Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE

	Respete las regulaciones de la Unión Europea y ayúdenos a proteger el medio ambiente. Devuelva los equipos eléctricos desechados al punto indicado por su municipio, en el que se recicle correctamente el equipo eléctrico y electrónico. No lo deposite en contenedores de basura sin separar. En el caso de objetos que incluyan pilas, sáquelas antes de depositar el producto.
	© 2018 Kokido Development Ltd. 18010004 Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción o publicación parcial de este documento, por cualquier forma o medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopias, grabaciones u otros medios, sin el consentimiento previo por escrito de Kokido Development Ltd. (V1)

Si necesita una copia digital de este manual de instrucciones, contacte con nuestro servicio de Atención al Cliente por correo electrónico: customerservice@kokido.com

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Fabricante: Kokido Development Limited. Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, HK